



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre regionálny rozvoj

2010/2206(INI)

11.2.2011

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 89

**Návrh stanoviska
Salvatore Caronna
(PE454.749v01-00)**

Európa ako popredná svetová destinácia cestovného ruchu – nový politický
rámec pre európsky cestovný ruch
(2010/2206(INI))

AM\857058SK.doc

PE458.518v02-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_NonLegOpinion

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 1

Návrh stanoviska

1. pripomína, že Lisabonská zmluva udeľuje Európskej únii nové právomoci v oblasti cestovného ruchu, predovšetkým v záujme posilnenia jej konkurencieschopnosti a možnosti dynamického a trvalo udržateľného rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. pripomína, že Lisabonská zmluva udeľuje Európskej únii nové právomoci v oblasti cestovného ruchu, predovšetkým v záujme posilnenia jej konkurencieschopnosti a možnosti dynamického a trvalo udržateľného rastu, **a že vylučuje akúkoľvek harmonizáciu zákonov a právnych predpisov členských štátov; zdôrazňuje, že európska politika v oblasti cestovného ruchu musí dodržiavať zásadu subsidiarity a nesmie viesť k nadmernej regulácii tohto odvetvia;**

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 1

Návrh stanoviska

1. pripomína, že Lisabonská zmluva udeľuje Európskej únii nové právomoci v oblasti cestovného ruchu, predovšetkým v záujme posilnenia jej konkurencieschopnosti a možnosti dynamického a trvalo udržateľného rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. pripomína, že Lisabonská zmluva udeľuje Európskej únii nové právomoci v oblasti cestovného ruchu, predovšetkým v záujme posilnenia jej konkurencieschopnosti a možnosti dynamického a trvalo udržateľného rastu; **zdôrazňuje význam rozvoja sektora cestovného ruchu pre upevnenie regionálneho rozmeru vnútri Európskej únie a pre posilnenie pocitu európskeho občianstva;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Maurice Ponga, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Návrh stanoviska
Odsek 1

Návrh stanoviska

1. pripomína, že *Lisabonská zmluva udeľuje Európskej únii nové* právomoci v oblasti cestovného ruchu, predovšetkým v záujme *posilnenia jej konkurencieschopnosti a možnosti dynamického a trvalo udržateľného rastu*;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. pripomína, že *podľa článku 195 Zmluvy o fungovaní Európskej únie má Európska únia* právomoci v oblasti cestovného ruchu, *ktoré dopĺňajú kroky členských štátov*, v záujme *podpory konkurencieschopnosti podnikov Únie pôsobiacich v tomto odvetví*;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Návrh stanoviska
Odsek 2

Návrh stanoviska

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu; *v tejto súvislosti vyzýva aj v prípade ďalšieho obdobia financovania na jednoznačný záväzok zvýšiť podporu cestného ruchu prostredníctvom politiky súdržnosti*;

Or. de

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Richard Seeber

Návrh stanoviska
Odsek 2

Návrh stanoviska

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu ***z hľadiska pridanej hodnoty, pričom zdôrazňuje význam integrovaného a jednotného prístupu;***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Luís Paulo Alves

Návrh stanoviska
Odsek 2

Návrh stanoviska

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného ***a kvalitného*** cestovného ruchu, ***čím vyzdvihuje naše mimoriadne kultúrne bohatstvo, uznané v miestach označených organizáciou UNESCO za kultúrne dedičstvo, i rozsiahle prírodné bohatstvo v lokalitách Natura 2000, ktoré existujú v EÚ;***

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh stanoviska
Odsek 2

Návrh stanoviska

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. pripomína, že nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja zaraďuje medzi svoje priority ochranu a zveľaďovanie prírodného a kultúrneho dedičstva, ktoré ponúka možnosti rozvoja trvalo udržateľného cestovného ruchu, **čím podporuje hospodársky rast a nové pracovné príležitosti a pomáha propagovať Európu ako obľúbenú destináciu návštevníkov z EÚ i z cudziny;**

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví, **ak sú doň začlenené regionálne kvalitné produkty a služby;**

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9 Hermann Winkler, Joachim Zeller

Návrh stanoviska Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

v tejto súvislosti zdôrazňuje, že cestovný ruch ako regionálny hospodársky faktor má čoraz väčší význam vzhľadom na demografický vývoj, najmä vo vidieckych oblastiach;

Or. de

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10 Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie ***a zvlášť pre ostrovy*** predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie, **ako napríklad ostrovné oblasti, najvzdialenejšie regióny, odľahlé hraničné mestá a regióny**, predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví; **domnieva sa, že cestovný ruch predstavuje aj príležitosť na hospodársku obnovu regiónov postihnutých vyl'udňovaním**;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje **cestovný ruch** hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie **cestovný ruch** predstavuje **alebo by mohol predstavovať** hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Luís Paulo Alves

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví, **pričom je nevyhnutné pamätať na ich dostupnosť, najmä na rozšírenie dosahu transeurópskych dopravných sietí do týchto oblastí;**

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví; **v tomto ohľade poukazuje najmä na ostrovné oblasti, horské oblasti a oblasti s nízkou hustotou osídlenia, a tiež na najvzdialenejšie regióny Európskej únie, v ktorých je sektor cestovného ruchu mimoriadne dôležitý pre rozvoj miestneho**

hospodárstva; v tomto zmysle je nutné mať na pamäti pri vypracovaní európskeho rámca pre sektor cestovného ruchu špecifické charakteristiky týchto území, ako aj najvzdialenejších regiónov, ktorých špecifické podmienky sa uznávajú v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15
Erminia Mazzoni

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; *okrem toho* poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví, **a kladie teda dôraz na to, že je dôležité nevynímať cestovný ruch z politiky súdržnosti;**

Or. it

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16
Maurice Ponga, Alain Cadec, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Návrh stanoviska
Odsek 3

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; *okrem toho* poukazuje na to, že pre

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; *okrem toho* poukazuje na to, že pre

niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

niektoré regióny Európskej únie, **najmä pre najvzdialenejšie regióny alebo zaostalejšie regióny**, predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17 **Seán Kelly**

Návrh stanoviska **Odsek 3**

Návrh stanoviska

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. zdôrazňuje, že cestovný ruch má konkrétny dosah na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov; okrem toho poukazuje na to, že pre niektoré zaostalejšie regióny Európskej únie predstavuje cestovný ruch hlavný zdroj príjmov a priamo ovplyvňuje rast ostatných odvetví; **domnieva sa tiež, že by sa mali prijať opatrenia, ktoré by predchádzali koncentrovaniu turistov do populárnych oblastí a podporili tak okrajové regióny**;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18 **Rosa Estaràs Ferragut**

Návrh stanoviska **Odsek 3a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. poukazuje na potrebu aktívnej politiky hospodárskej súťaže, ktorá by dozerala na tendenciu koncentrácie odvetvia a zneužívania dominantných pozícií;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19
Oldřich Vlasák

Návrh stanoviska
Odsek 3a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. dôrazne však poukazuje na to, že primárna zodpovednosť za destinačný manažment patrí do právomoci miestnych a regionálnych orgánov a ich úloha je teda nenahraditeľná; preto spoločná agenda EÚ v tejto oblasti musí ostať jednak v podobe stanovovania štandardov, riadenia výmeny osvedčených postupov a po druhé v sledovaní globálnych trendov na trhu cestovného ruchu, prípadne v efektívnej propagácii Európy ako destinácie cestovného ruchu;

Or. cs

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20
Seán Kelly

Návrh stanoviska
Odsek 3a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. pripomína, že kultúrne dedičstvo Európy a jej regionálna a jazyková rôznorodosť predstavujú na celosvetovom trhu cestovného ruchu komparatívnu výhodu; žiada, aby sa tieto faktory pri hospodárskych analýzach odvetvia cestovného ruchu náležitým spôsobom zohľadnili, a to najmä v súvislosti s pridelovaním prostriedkov na zachovanie a zlepšenie kultúrne významných destinácií;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21 Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska Odsek 4

Návrh stanoviska

4. *domnieva sa*, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; *naliehavo žiada* Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. *zdôrazňuje*, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; *naliehavo žiada* Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22 Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska Odsek 4

Návrh stanoviska

4. *domnieva sa*, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; *naliehavo žiada* Komisiu, aby *vytvorila „európsku značku“* s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. *domnieva sa*, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; *naliehavo žiada* Komisiu, aby *spustila verejnú konzultáciu a vyhodnotila vplyv vytvorenia „európskej značky“* s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete, *domnieva sa, že v rámci nových návrhov značiek na európskej úrovni sa treba vyhnúť nepotrebnému prekryvaniu so značkami, ktoré už existujú a dobre fungujú;*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 4

Návrh stanoviska

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete, **vyzýva Komisiu, aby sa poradila s členskými štátmi, ktoré už majú skúsenosti s tvorbou, uplatňovaním a riadením značiek kvality cestovného ruchu;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Návrh stanoviska
Odsek 4

Návrh stanoviska

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ **podľa vzoru značky Európske dedičstvo** s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Návrh stanoviska Odsek 4

Návrh stanoviska

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete; ***osobitne žiada Komisiu, aby preštudovala vhodnosť vytvorenia európskeho systému klasifikácie hotelov na zabezpečenie porovnateľnosti, jasnosti, smerodajnosti, európskej identity, transparentnosti a trvalého hodnotenia;***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26 Erminia Mazzoni

Návrh stanoviska Odsek 4

Návrh stanoviska

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; naliehavo žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz Európy vo svete, ***a aby skoordinovala túto iniciatívu s iniciatívou týkajúcou sa značky***

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27
Seán Kelly**

**Návrh stanoviska
Odsek 4**

Návrh stanoviska

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; ***nalieha*** ***žiada Komisiu, aby vytvorila „európsku značku“ s cieľom rozpoznať kvalitné výrobky a služby a zároveň posilniť obraz*** Európy vo svete;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. domnieva sa, že sociálna, hospodárska a ekologická udržateľnosť predstavuje základnú podmienku rozvoja a udržania všetkých činností v oblasti cestovného ruchu; ***víta vytvorenie značky „Európske dedičstvo“, ktorá zvýši význam konkrétnych historicky a kultúrne významných lokalít v Európe a ktorá súčasne pomôže so zlepšovaním obrazu*** Európy vo svete;

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28
Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Návrh stanoviska
Odsek 4a (nový)**

Návrh stanoviska

4a. domnieva sa, že všetkým európskym regiónom by pri propagácii Európy ako destinácie cestovného ruchu s rôznorodým prírodným, historickým a kultúrnym dedičstvom prospelo uplatňovanie integrovaného prístupu s využitím inovatívneho informačného a komunikačného kanála;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29
Richard Seeber

Návrh stanoviska
Odsek 4a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. víta plán Komisie navrhnúť stratégiu pre trvalo udržateľný pobrežný a námorný cestovný ruch; dúfa však, že budú naplánované aj osobitné stratégie v súvislosti s horským cestovným ruchom a inými citlivými oblasťami;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30
Oldřich Vlasák

Návrh stanoviska
Odsek 4a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. zdôrazňuje, že rozvoj cestovného ruchu vyžaduje ďalšie investície do infraštruktúry (napríklad zlepšovanie dopravnej dostupnosti, zvyšovanie kvality ako reakcie na nároky dopytu po lepších službách, zvyšovanie kapacít v záujme vyššej zamestnanosti a pod.), a vyzýva preto Komisiu, aby vo svojich návrhoch v oblasti ochrany prírody lepšie reflektovala verejný záujem na sociálno-hospodárskom rozvoji turisticky najatraktívnejších destinácií, lebo v podstate sú tieto destinácie v oblastiach s vysokou prírodnou a kultúrnou hodnotou, a tak často podliehajú osobitnému režimu ochrany, pričom cestovný ruch je tu významnou a v niektorých prípadoch i jedinou možnou formou hospodárskej činnosti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh stanoviska
Odsek 4a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. žiada Komisiu, aby podporila zaradenie ľudových tradícií členských štátov vrátane kulinárskych tradícií na zoznam svetového dedičstva, aby sa zachovali pre budúce generácie a aby tak vznikla európska stratégia na podporu ľudových tradícií na európskej a medzinárodnej úrovni;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí, **pričom osobitne zohľadňuje možnosti, ktoré poskytuje program Natura 2000;**

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí, **žiada Komisiu, aby vypracovala stratégiu udržateľného pobrežného a námorného cestovného ruchu, v ktorej by sa venovala osobitnú pozornosť špecifickej situácii ostrovov;**

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34
Franz Obermayr

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí; **v súvislosti s alpským cestovným ruchom zdôrazňuje najmä význam poľnohospodárov z horských a kopcovitých oblastí, ktorí aj napriek geograficky podmieneným ťažkostiam v rozhodujúcej miere prispievajú k zachovaniu krajiny a kultúry**

*v alpských regiónoch a ktorí si za svoj
integračný prístup zaslúžia mimoriadnu
podporu;*

Or. de

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných **a sociálne zodpovedných** foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36
Ramona Nicole Mănescu

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne **a regionálne** hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí; ***obhajuje vytváranie súčinností medzi podporou aktivít v cestovnom ruchu, regionálnym umením a umeleckými remeslami, ktoré môžu prispieť k zvýšeniu dynamiky regionálneho a miestneho hospodárstva;***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38
Patrice Tirolien

Návrh stanoviska
Odsek 5

Návrh stanoviska

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. opakuje, že rozvoj trvalo udržateľných foriem cestovného ruchu predstavuje pre miestne hospodárstva trvalý zdroj príjmov a prostriedok podpory stabilných pracovných príležitostí a zároveň umožňuje chrániť a zveľaďovať prírodné, ***prímorské***, kultúrne, historické a spoločenské dedičstvo všetkých oblastí;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 5a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5a. pripomína, že klasifikácia využívania pôdy na účely cestovného ruchu spôsobila v niektorých regiónoch výrazné ekologické a krajinné škody; vyzýva členské štáty, aby vyvinuli a uplatňovali účinné nástroje na správu pôdy a výstavbu s cieľom zabrániť neudržateľnej spotrebe pôdy a klasifikovať využívanie pôdy len podľa hodnotení vplyvu na životné prostredie a na územie;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 5b (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5b. pripomína zraniteľnosť pobrežných regiónov a ostrovov voči zmene klímy a hrozbu, ktorú zmena klímy predstavuje pre rozvoj týchto regiónov, ktoré sú často závislé od cestovného ruchu; odporúča plnohodnotné začlenenie požiadaviek na prispôbenie sa klíme do plánov rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 5c (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5c. zdôrazňuje, že financovanie cestovného ruchu zo strany EÚ musí byť založené na úplnom dodržiavaní právnych predpisov z oblasti životného prostredia a klímy;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42
Petru Constantin Luhan

Návrh stanoviska
Odsek 5a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5a. domnieva sa, že trvalý rozvoj cestovného ruchu treba zaistiť tak, že sa rovnakou mierou docenení aj súčasné prírodné a kultúrne bohatstvo a dedičstvo a zachová sa pre budúce generácie;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43
Sophie Auconie, Maurice Ponga

Návrh stanoviska
Odsek 5a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5a. zdôrazňuje, že EFRV a EPFRV môžu zohrať zásadnú úlohu pri zvyšovaní možností vidieckeho prostredia z hľadiska cestovného ruchu a pri diverzifikácii jeho

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44
Seán Kelly

Návrh stanoviska
Odsek 5a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5a. zdôrazňuje úlohu športu pri propagácii cestovného ruchu a víta iniciatívy ako projekt Vodné športy v oblasti Atlantiku; pripomína, že šport je založený na kultúre a aktivite a môže prilákať turistov do okrajových regiónov Európy;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45
Ramona Nicole Mănescu

Návrh stanoviska
Odsek 6

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup a účinnú koordináciu politík na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov, regiónov a miest a obcí, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup a účinnú koordináciu politík na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov, regiónov a miest a obcí, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;
naliehavo žiada členské štáty, aby do tohto procesu zapojili príslušné regionálne a miestne orgány už od počiatkových etáp

rokovaní;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46 **Nuno Teixeira**

Návrh stanoviska **Odsek 6**

Návrh stanoviska

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup a účinnú koordináciu politik na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov, regiónov a miest a obcí, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup a účinnú koordináciu politik na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov, regiónov a miest a obcí, **ktoré môžu využiť výhodu súčinností vytvorených medzi rôznymi odvetviami a** ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Návrh stanoviska **Odsek 6**

Návrh stanoviska

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup a účinnú koordináciu politik na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. víta návrh Komisie zjednotiť opatrenia v oblasti cestovného ruchu do štyroch pilierov; domnieva sa však, že vypracovanie nového politického rámca pre oblasť cestovného ruchu si bude vyžadovať integrovaný prístup **v úzkom vzájomnom vzťahu so špecifikami každého regiónu** a účinnú koordináciu

regiónov a miest a obcí, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;

politik na úrovni Spoločenstva, jednotlivých štátov, regiónov a miest a obcí, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na cestovný ruch, ako aj dodržiavanie zásady subsidiarity;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48
Alain Cadec

Návrh stanoviska
Odsek 6a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. vyjadruje spokojnosť s návrhom Komisie, podľa ktorého sa má zo štrukturálnych fondov počas trvania súčasného plánovacieho obdobia naďalej poskytovať podpora rozvoju cestovného ruchu; naopak ľutuje, že Komisia nepredložila žiaden návrh na ďalšie plánovacie obdobie a že ponecháva rozhodnutie len na usmernenia, ktoré budú prijaté v nadchádzajúcich mesiacoch podľa priorít Európskej únie;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49
Richard Seeber

Návrh stanoviska
Odsek 6a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. zdôrazňuje potrebu užšej územnej spolupráce na zabezpečenie jednotného a integrovaného prístupu k cezhraničným oblastiam záujmu, najmä v oblasti ekoturizmu, predovšetkým pokiaľ ide o citlivé oblasti, ako sú horské územia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50
Lambert van Nistelrooij

Návrh stanoviska
Odsek 7

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií*, a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, **a predovšetkým malým a stredným podnikom;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, **ako aj miestne malé a stredné podniky (MSP)**, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií* a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 7

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií, **a že sa takisto uľahčí prístup**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií; **žiada vytvorenie iniciatív**

k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

zameraných na podporu elektronického obchodu a odstránenie bariér ich rozvoja, ktoré ešte vždy existujú na vnútornom trhu; žiada, aby sa uľahčil prístup k financovaniu, najmä k mikroúverom, pre MSP a jednotlivých podnikateľov s osobitným zameraním na ženy a mladých ľudí;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 7

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií*, a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov **a vytvorenie spoločných značiek cestovného ruchu**; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií* a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53
Petru Constantin Luhan

Návrh stanoviska
Odsek 7

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií*, a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj ***integrovaných*** sietí a ***plánov v oblasti cestovného ruchu vrátane všetkých zložiek infraštruktúry s cieľom zamedziť nekoordinovanému rozvoju***, a aby tiež ***podporovali*** vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií* a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Návrh stanoviska

Odsek 7

Návrh stanoviska

7. vyzýva ***Komisiu***, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby ***podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov***; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií*, a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. ***domnieva sa, že kultúrne a kreatívne podniky sa podieľajú na zviditeľnení a príťažlivosti území***; vyzýva členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby ***primeraným spôsobom využívali odvetvové alebo štrukturálne finančné nástroje a systémy finančného inžinierstva, ktoré sú na európskej úrovni k dispozícii, na podporu kultúry a kreativity, ako aj podnikov pôsobiacich v tomto odvetví***; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných *technológií* a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu,

a predovšetkým malým a stredným podnikom; **vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov;**

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55 **Ramona Nicole Mănescu**

Návrh stanoviska **Odsek 7**

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; **vyjadruje nádej, že vzniknú** konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií, a **že sa takisto uľahčí** prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; **zdôrazňuje, že je potrebné, aby vznikli** konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií a **aby sa zjednodušili pravidlá s cieľom uľahčiť** prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56 **Nuno Teixeira**

Návrh stanoviska **Odsek 7**

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí

vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií, a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; **vyzýva regionálne i miestne inštitúcie na aktívnu účasť v súlade so zásadou subsidiarity a so zásadou partnerstva**; vyjadruje nádej, že vzniknú konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií a že sa takisto uľahčí prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57 **Seán Kelly**

Návrh stanoviska **Odsek 7**

Návrh stanoviska

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; **vyjadruje nádej, že vzniknú** konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií, a **že sa takisto uľahčí** prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby podnecovali a podporovali rozvoj sietí a vytváranie partnerstiev na výmenu osvedčených postupov; **naliehavo žiada, aby vznikli** konkrétne iniciatívy na podporu inovácií a rozvoja nových informačných technológií a **aby sa uľahčil** prístup k finančným nástrojom zainteresovaným subjektom z oblasti cestovného ruchu, a predovšetkým malým a stredným podnikom;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58 **Erminia Mazzoni**

Návrh stanoviska **Odsek 7a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. považuje za nutné vytvoriť európsku politiku na ochranu práv účastníkov cestovného ruchu a ich bezpečnosti;

Or. it

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59
Patrice Tirolien**

**Návrh stanoviska
Odsek 7a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. trvá na tom, že je nutné chrániť a využívať rôznorodosť služieb v oblasti európskeho cestovného ruchu, a to na základe hospodárskych, sociálnych a environmentálnych kritérií a kritérií územnej súdržnosti;

Or. fr

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60
Patrice Tirolien**

**Návrh stanoviska
Odsek 7b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7b. pripomína osobitné obmedzenia, ktorým čelia najvzdialenejšie regióny, ostrovné regióny a horské regióny, napríklad významnú hospodársku závislosť od cestovného ruchu, s ktorou je spojená potreba významných investícií, najmä do infraštruktúry, ktoré sa okrem toho musia prispôbiť sezónnym výkyvom v počte obyvateľov týchto regiónov v priebehu jediného roka;

zdôrazňuje, že tieto regióny sú osobitne citlivé na environmentálne dôsledky cestovného ruchu a na globálnejší jav zmeny klímy, predovšetkým na extrémne klimatické javy; zdôrazňuje preto potrebu trvalých investícií pre tieto regióny;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61
Seán Kelly

Návrh stanoviska
Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – *najmä* kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. **konštatuje, že sezónny charakter cestovného ruchu má osobitne negatívne dôsledky pre geograficky odľahlé regióny, a preto** považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný, kúpeľný, **športový, dobrodružný** a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu, **a propagáciou celoročných kultúrnych ciest, ktoré by odvetviu cestovného ruchu pomáhali v menej vyťažených časoch; preto víta vytvorenie prípravnej iniciatívy CALYPSO, ktorá sa snaží tieto výzvy riešiť;**

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, ***námorný cestovný ruch, turistické výlety za gastronómiou a vinárstvom, jazdecký cestovný ruch, cykloturistika, a osobitne sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu; žiada Komisiu, aby aj nad'alej rozvíjala prípravné práce na projekte CALYPSO a aby podporila vytvorenie mechanizmu, ktorý by medzi členskými štátmi umožnil výmeny v oblasti cestovného ruchu mimo hlavnej turistickej sezóny so zameraním na seniorov, mladých ľudí, ľudí so zdravotným postihnutím a iné znevýhodnené skupiny osôb;***

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ***a špecializáciou*** ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj

foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, **ekologický a vidiecky cestovný ruch, kulinársky cestovný ruch, kultúrny** a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou, na mladých **ľudí, na školákov** a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu, **víta dobré výsledky dosiahnuté v programe CALYPSO a žiada Komisiu, aby preskúmala možnosť jeho trvalého predĺženia;**

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64 Iosif Matula

Návrh stanoviska Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, **ktorý** sa zvlášť **orientuje** na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch **a ďalšie formy špecializovaného cestovného ruchu, ktoré** sa zvlášť **orientujú** na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Návrh stanoviska Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné **vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky** v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. považuje za potrebné, **aby miestne podniky neboli závislé len od sezónneho cestovného ruchu, ale aby diverzifikovali ponuku** v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 8

Návrh stanoviska

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. považuje za potrebné vyrovnať dôsledky sezónneho cestovného ruchu diverzifikáciou ponuky v oblasti cestovného ruchu, a to aj podporou nových foriem cestovného ruchu, ako sú zdravotný – najmä kúpeľný, a sociálny cestovný ruch, ktorý sa zvlášť orientuje na osoby s obmedzenou mobilitou a na mladých a starých ľudí, ktorí predstavujú trh s vysokým potenciálom rastu, **vyzdvihuje význam konkurencieschopného a udržateľného námorného a pobrežného cestovného ruchu a žiada, aby bol zahrnutý do stratégií pre makroregióny;**

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 8a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. žiada Komisiu, aby vypracovala strategický plán, ako pritiahnúť turistov z rýchlo sa rozvíjajúcich krajín, najmä z krajín BRIC (Brazília, Rusko, India, Čína) prostredníctvom dohôd o spolupráci, propagácie cestovného ruchu a pružnejšej politiky udeľovania turistických víz; domnieva sa, že kroky podniknuté v rámci turistickej propagácie EÚ musia ukazovať Európu ako významnú destináciu, musia dopĺňať iniciatívy členských štátov a regionálnych a miestnych orgánov a nesmú uprednostňovať žiadne európske destinácie cestovného ruchu pred inými;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68
Richard Seeber

Návrh stanoviska
Odsek 8a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. víta úvahy Komisie smerujúce k sociálno-hospodárskym a environmentálnym dôsledkom súvisiacim s odvetvím cestovného ruchu a nabáda na dosiahnutie vyššej úrovne konkurencieschopnosti pri zachovaní rovnováhy so zodpovedným riadením zdrojov (energia, voda, suroviny atď.);

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 8a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. upozorňuje na význam zabezpečenia mobility a dopravnej dostupnosti regiónov, najmä najt'azšie prístupných regiónov, na zabezpečenie skutočného úspechu politiky cestovného ruchu vo všetkých regiónoch Európskej únie;

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh stanoviska
Odsek 8a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. domnieva sa, že je nutné podnecovať vidiecky cestovný ruch v záujme zveľad'ovania ľudových tradícií a zvykov, gastronomických tradícií, vidieckych a remeselných špecifickostí vo všetkej ich rozmanitosti a začleniť ich do nových turistických okruhov pre európskych, ako aj pre mimoeurópskych návštevníkov;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71
Nuno Teixeira

Návrh stanoviska
Odsek 8b (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8b. pripomína, že v novom rámci pre cestovný ruch treba vziať do úvahy súčasné globálne výzvy, ktorým európske regióny čelia, ako sú napr. zmena klímy, bezpečnosť dodávok energie, starnutie obyvateľstva a konkurencieschopnosť v celosvetovom meradle;

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72
Seán Kelly

Návrh stanoviska
Odsek 9

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *zamestnanosti* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *podnikania* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci **a vykorisťovaníu**; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73
Michail Tremopoulos

Návrh stanoviska
Odsek 9

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *zamestnanosti* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na **dôstojnú a spravodlivú plácu**, technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *podnikania* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74 **María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

Návrh stanoviska **Odsek 9**

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *zamestnanosti* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu **MSP a podnikania** žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Odsek 9

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *zamestnanosti* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu *podnikania* žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov; ***zdôrazňuje, že je dôležité prijať opatrenia zamerané na predchádzanie výkyvom na regionálnom trhu práce spôsobeným sezónnym charakterom aktivity v oblasti cestovného ruchu;***

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76
Ramona Nicole Mănescu

Návrh stanoviska
Odsek 9

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu zamestnanosti žien a mladých ľudí,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu zamestnanosti žien a mladých ľudí,

mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty, **regionálne** a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77 **Erminia Mazzoni**

Návrh stanoviska **Odsek 9**

Návrh stanoviska

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu zamestnanosti žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. požaduje, aby sa väčšmi dbalo na kvalitu pracovných príležitostí v odvetví cestovného ruchu s dôrazom na **odbornú**, technologickú a jazykovú odbornú prípravu a ďalšie vzdelávanie, na podporu zamestnanosti žien a mladých ľudí, mobilitu pracovnej sily, ktorú umožňujú rôzne programy Spoločenstva, a na boj proti nezákonnej práci; nabáda členské štáty a miestne orgány, aby využívali nástroje odbornej prípravy, ktoré poskytuje Európsky sociálny fond, ako aj ostatné nástroje na úrovni Spoločenstva a jednotlivých štátov;

Or. it

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78 **Lambert van Nistelrooij**

Návrh stanoviska **Odsek 9a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9a. zdôrazňuje, že odvetvie cestovného ruchu by malo lepšie využívať celý potenciál cezhraničných investícií v rámci konkurencieschopných klastrov, ako aj na vnútorných a vonkajších hraniciach Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality; **žiada, aby sa do ďalších finančných výhl'adov a pravidiel štrukturálnych fondov ako priorita zahrnula obnova upadajúcich oblastí a destinácií cestovného ruchu s cieľom zaručiť ich konkurencieschopnosť a udržateľnosť;**

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80
María Irigoyen Pérez

Návrh stanoviska
Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality **a v udržateľnosti;**

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 81
Ramona Nicole Mănescu

Návrh stanoviska
Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne **využívali** európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, **s cieľom** zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby **zjednodušili pravidlá a zmenšili administratívnu záťaž s cieľom** optimálne **využívať** európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, **a** zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma

ponuke služieb najvyššej kvality.

prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 82 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Návrh stanoviska Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; **verí**, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu **sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; **zdôrazňuje**, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu **by mala byť spojená s vysokou kvalitou poskytovaných služieb**.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 83 Nuno Teixeira

Návrh stanoviska Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia

destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

a destinácií cestovného ruchu; žela si, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota **a aby sa na politiku cestovného ruchu náležite pamätalo v budúcom období viacročného finančného rámca**; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

Or. pt

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84 Seán Kelly

Návrh stanoviska Odsek 10

Návrh stanoviska

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; **želá si**, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktoru*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke služieb najvyššej kvality.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. vyzýva členské štáty, aby optimálne využívali európske finančné nástroje, ktoré sú k dispozícii na prebiehajúce rozpočtové obdobie, s cieľom zvyšovať konkurencieschopnosť odvetvia a destinácií cestovného ruchu; **naliehavo žiada**, aby sa úlohe cestovného ruchu ako *faktora*, ktorý obnovuje spoločenskú, hospodársku a územnú rovnováhu, prisúdila v rámci revízie kohéznej politiky **a v súvislosti s novými právomocami v oblasti cestovného ruchu podľa zmluvy** väčšia hodnota; verí, že každá forma prostriedkov EÚ na podporu cestovného ruchu sa prejaví v ponuke **konkurencieschopných** služieb najvyššej kvality.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Návrh stanoviska
Odsek 10a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10a. domnieva sa, že lepšia koordinácia medzi všetkými zainteresovanými subjektmi vrátane európskych, vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov, ako aj väčšie vzájomné dopĺňanie sa krokov a finančných prostriedkov poskytovaných zo štrukturálnych fondov a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka budú motivovať k integrovanejšiemu a udržateľnejšiemu rozvoju odvetvia cestovného ruchu a pomôžu mu odhaliť celý jeho potenciál.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh stanoviska
Odsek 10a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10a. poukazuje na význam toho, aby malo odvetvie cestovného ruchu k dispozícii primeranú infraštruktúru, a v tomto zmysle žiada, aby sa pokročilo v rozvoji transeurópskych dopravných sietí, najmä pobrežných diaľnic;

Or. es

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 87
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Odsek 10a (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10a. vyzýva regióny s nevyužitým turistickým potenciálom, aby si všímali príklady osvedčených postupov v cestovnom ruchu v rámci EÚ, ako aj mimo nej, vďaka ktorým sa v poslednom desaťročí značne rozvinuli aktivity v cestovnom ruchu;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 88
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Odsek 10b (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10b. odporúča vytvoriť online platformu pre cestovný ruch na úrovni EÚ v záujme čo najúčinnnejšej podpory miestneho a regionálneho potenciálu cestovného ruchu;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 89
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Odsek 10c (nový)

Návrh stanoviska

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10c. odporúča miestnym a regionálnym orgánom, aby podporovali regionálny cestovný ruch prostredníctvom

*cezhraničnej spolupráce, napríklad vo
forme ekoturistiky, cykloturistiky
a autobusového cestovného ruchu.*

Or. ro